



Committee to Protect Journalists

16 ноември 2015 г.

Негово Превъзходителство Бойко Борисов
Министър-председател на Република България
София, площад България, 1,
НДК, Административна сграда, етаж 17

по факс: +359 2 490 09 51

по имейл: pr@gerb.bg

чрез Посолството на Република България във Вашингтон, окръг Колумбия

Уважаеми Г-н Министър-председател Бойко Борисов,

С това писмо Комитетът за защита на журналистите, международна организация за свобода на пресата, Ви уведомява за упражнен тормоз над журналисти от независимия новинарски сайт Бивол. През последните седмици един от репортерите им е бил следен, в дома му е влизано с взлом, а журналисти от сайта са били заплашвани с репресии заради техните репортажи.

Димитър Стоянов, репортер на Бивол в София, който разследва злоупотреби с европейско финансиране на хранителни помощи за социално слаби, е подал сигнал в полицията, в който твърди, че е следен. Според описанието на журналиста, публикувано в [Бивол на 6 ноември](#), на 30 октомври той е бил проследен от трима души след като е съобщил в сайта за посещението си в клон на Първа инвестиционна банка. [Според Проекта за журналистически разследвания на корупцията и организираната престъпност](#), на който Бивол е партньор, Европейската служба за борба с измамите, ОЛАФ, разследва изчезването на 26 милиона евро (28 милиона щатски долара) от помощи за бедните. [Бивол твърди](#), че банката е участвала в изчезването на средствата.

Асен Йорданов, основателят на Бивол, каза на Комитета за защита на журналистите, че Стоянов е подал втори сигнал в полицията няколко дни по-късно, след взлом в дома му в София.

Ивайло Александров, Директор корпоративни комуникации на Първа инвестиционна банка, уведоми Комитета за защита на журналистите в имейл, че банката е подала сигнали за предполагаемото незаконно присвояване на средства до българската Държавна агенция за национална сигурност, прокуратурата, антикорупционна агенция на Румъния, както и Европейската служба за борба с измамите още през 2013г. - Съответните институции в момента работят активно по нашите сигнали - каза Александров. Директорът поясни, че разследването е насочено към корпоративен клиент, а не към банката.

Александров отрича участие на банката в проследяването на Стоянов - Като финансова институция ние не се занимаваме с подобни дейности. Доколкото разбираме, вече са подадени сигнали към компетентните органи и се надяваме истината да бъде разкрита. - каза той.

CHAIRMAN

Sandra Mims Rowe

VICE CHAIR

Kathleen Carroll THE ASSOCIATED PRESS

HONORARY CHAIRMAN

Terry Anderson

EXECUTIVE DIRECTOR

Joel Simon

DIRECTORS

Stephen J. Adler REUTERS

Franz Allina

Rajiv Chandrasekaran

Susan Chira THE NEW YORK TIMES

Sheila Coronel COLUMBIA UNIVERSITY
GRADUATE SCHOOL OF JOURNALISM

Josh Friedman
CAREY INSTITUTE FOR GLOBAL GOOD

Anne Garrels

Cheryl Gould

Arianna Huffington
AOL HUFFINGTON POST MEDIA GROUP

Charlayne Hunter-Gault

Jonathan Klein GETTY IMAGES

Jane Kramer THE NEW YORKER

Mhamed Krichen AL-JAZEERA

Isaac Lee UNIVISION

Lara Logan CBS NEWS

Rebecca MacKinnon

Kati Marton

Michael Massing

Geraldine Fabrikant Metz
THE NEW YORK TIMES

Victor Navasky THE NATION

Clarence Page CHICAGO TRIBUNE

Ahmed Rashid

David Remnick THE NEW YORKER

Alan Rusbridger THE GUARDIAN

David Schlesinger

Paul C. Tash TAMPA BAY TIMES

Jacob Weisberg THE SLATE GROUP

Matthew Winkler BLOOMBERG NEWS

330 7th Avenue, 11th Floor
New York, NY 10001 USA
PHONE: +1 (212) 465-1004
FAX: +1 (212) 465-9568
info@cpj.org

www.cpj.org



Йорданов каза на Комитета за защита на журналистите, че източник, който не може да бъде назован заради съображения за безопасност, е дочул как правителствени служители заговорничат да предприемат действия срещу Бивол. - Ние гледаме сериозно на тази заплаха - каза Йорданов пред Комитета за защита на журналистите. Той смята, че заговорът е свързан със статия в Бивол от 3 ноември, позоваваща се на записи на разговори, които са изтекли анонимно чрез платформата [BalkanLeaks](#), партньорски сайт на WikiLeaks. Статията обвинява магистрати в корупция.

Всички тези действия за сплашване се провеждат на фона на поредица от публикации в други медии, които са с нападателен характер и са насочени срещу Бивол, Йорданов и репортера и редактор на сайта, Атанас Чобанов, който живее в Париж.

През последните няколко седмици ежедневниците „Монитор“ и „Телеграф“, седмичникът „Политика“ и телевизията „Канал 3“ са публикували или излъчили повече от 20 негативни материала за Бивол. Тези медии са част от Балканска медийна компания (Balkan Media Company) и Нова българска медийна група (New Bulgarian Media Group), собственост на [българския политик Делян Пеевски](#) и майка му Ирена Кръстева. Изглежда, че популярни медии, за които се предполага, че са свързани с Пеевски, включително ежедневника „Труд“ и сайта „Блиц“, също са част от кампанията за тормоз.

Бивол е основан от Йорданов, който е носител на Наградата за свободата и бъдещето на медиите на Лайпцигската медийна фондация. Статиите на Бивол, които са [подкрепени с документи](#), са предизвикали [международни разследвания](#) на предполагаеми нарушения. Бивол е [и българският партньор на WikiLeaks](#), сайтът, който е известен с получаване и оповестяване на поверителна информация от анонимни източници.

[Атаките](#) срещу Бивол описват журналистите му като „печалбари“ и „псевдожурналисти“, които публикуват измислици за да изнудват политици за пари.

Журналисти от сайта казаха на Комитета за защита на журналистите, че са подложени на тормоз. На 10 октомври [екип на Канал 3](#) се появява без предупреждение в апартамента в Париж, където Чобанов живее под наем. Дойдоха в дома ми в ден, в който бях на път, за да снимат апартамента, където живея под наем и да тормозят семейството ми - каза Чобанов, който по-рано беше [обявил публично](#) плановете си за пътуване, на Комитета за защита на журналистите, -Ако се бяха обадили предварително щях да организирам среща с тях, но те изобщо не се опитаха да се свържат с мен.

Програмният директор на Канал 3, Ива Стоянова, [обясни в ефир](#), че телевизията ѝ е използвала същите методи, които е използвал и Бивол при опита си да интервюира българска бизнесдама във връзка с предполагаемото изчезване на европейски средства за хранителни помощи. Стоянова заяви, че Канал 3 разследва „хората, които изявяват себе си като стожери на справедливостта и откритата журналистика“.

Според разследвания на Бивол, Пеевски, който е депутат в българския парламент, е замесен в корупция на високо ниво във връзка с [приватизацията на най-големия производител на тютюн в България „Булгартабак“ през 2011 г.](#); с фалита на една от



Committee to Protect Journalists

най-големите банки на страната - [Корпоративна търговска банка](#), през 2014 г., и изчезването на европейските фондове – всичко това са случаи, които Бивол е разследвал и публикувал. Пеевски не е коментирал разследванията на Бивол. Опитите на Комитета за защита на журналистите да се свърже с Пеевски чрез Нова българска медийна група по факс, телефон, и имейл, както и чрез имейли изпратени до пресофиса и лидери на неговата партия, Движение за права и свободи, бяха неуспешни.

Йорданов каза на Комитета за защита на журналистите, че и в миналото [е получавал заплахи](#) във връзка с работата му. През декември 2007 г. е бил пребит пред дома си в Бургас от нападатели въоръжени с ножове и тояги. По това време Йорданов е [разследвал корупция в сектора на недвижимите имоти](#). Все още никой не е изправен пред съда за това нападение.

Ваше Превъзходителство, като международна организация, която защитава свободата на пресата, ние се обръщаме към Вас с молба да използвате авторитета на Вашия офис, за да гарантирате безопасността на журналистите от сайта, както и за да гарантирате че заплахите срещу Бивол ще бъдат обект на пълно разследване. Призоваваме Ви още да гарантирате, че следенето и взлома в дома на Стоянов се разследват.

Освен това Ви призоваваме да утвърдите значението на независимата разследваща журналистика за демократичното общество в България и да подчертаете основната роля на медиите като пазител на обществото.

Благодарим Ви за вниманието, което ще отделите на този спешен въпрос. Очакваме Вашия отговор.

С уважение:

Джоел Саймън
Изпълнителен директор на Комитета за защита на журналистите

Копие до:

Росен Плевнелиев, Президент на Република България
Елена Поптодорова, посланик на България в САЩ
Мартина Стронг, заместник-посланик в посолството на САЩ в България
Жан-Клод Юнкер, председател на Европейската комисия
Франс Тимерманс, първи заместник-председател на Европейската комисия
Федерика Могерини, Върховен представител на Европейския съюз по въпросите на външните работи и политиката на сигурност
Доналд Туск, председател на Европейския съвет
Мартин Шуц, председател на Европейския парламент
Ставрос Ламбринидис, специален представител на ЕС за правата на човека
Гюнтер Йотингер, еврокомисар по цифрова икономика и цифрово общество



Committee to Protect Journalists

Елмар Брок, председател на комисията по външни работи, Европейски парламент

Елена Валенсиано, председател на Подкомисията по правата на човека на Европейския парламент

Дейвид Кей, специален докладчик на ООН за насърчаването и защитата на правото на свобода на убеждение и на изразяването му

Дуня Миятович, представител на Организацията за сигурност и сътрудничество в Европа (ОССЕ) по въпросите на свободата на медиите

Нилс Муйжниекс, комисар по правата на човека за Съвета на Европа